



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

22/59

Številka - Number / Leto - Year

28.5.2023

**BINKOŠTNA
NEDELJA**

**PENTECOST
SUNDAY**

DUH JE, KI OŽIVLJA

Danes obhajamo binkošti, ki so vrhunec bogoslužnega leta. Celotno leto je usmerjeno k temu prazniku, ker je sklep Jezusovega dela, torej sklep učlovečenja in odrešenja.

Prvo berilo poroča o binkoštnem dogodku. V drugem berilu apostol Pavel govori o Svetem Duhu, ki deli mnogotere darove. Evangelij pripoveduje o Jezusovem prikazanju učencem, ki so zaprti v dvorani zadnje večerje. Evangelij pokaže, da so binkošti tesno povezane z učlovečenjem in odrešenjem. So sad Kalvarije in vstajenja: Jezus je umrl in vstal, da bi nam posredoval Svetega Duha. Jezus »je stopil mednje in jim rekel: 'Mir vam bodi!' In ko je to rekel, jim je pokazal roke in stran.« Tako Vstali izrazi vez med svojimi ranami in darovi, ki jih bo dal učencem. Mir, ki jim ga daje, je pridobljen po zaslugi njegove zmage nad grehom in smrtjo.

To velja tudi za dar Svetega Duha. Jezus reče učencem: »Prejmite Svetega Duha!« Da bi posredoval Duha, si pomaga s svojim telesom, saj dihne v učence. Njegov duh posreduje Duha. Kot bi šlo za novo stvarjenje. Prva Mojzesova knjiga pripoveduje, da je Bog ustvaril človeka tako, da ga je oblikoval iz prahu zemlje, potem pa dihnil vanj, da bi ga oživil. Na enak način Jezus dihne v učence.

Ta način izražanja zelo jasno pokaže vez med Jezusovo velikonočno skrivnostjo in darom Svetega Duha. 'Že v trenutku Jezusove smrti je evangelist pokazal na ta dar: namesto da bi rekel, da je Jezus »izdihnil«, pravi, da je »izročil duha«. Po svojih odrešilni smrti Jezus izroča Svetega Duha.

Tudi vez z vstajenjem je izražena tako, da je Jezus dihnil v svoje učence, da bi jim posredoval Svetega Duha: Duha, ki očičuje, posvečuje ter daje zagon in vliva mir, veselje in ljubezen.

Duh je veliki dar, ki ga je Bog obljubil po preroku Ezekielju: »Dam vam novo srce in novega duha denem v vašo notranjost ... Svojega duha denem v vašo notranjost« (Ez 36,26-27). Gre za popolno prenovo človeške narave, ki jo je ranil greh, za čudovito prerojenje, ki je lepše od izvirne stvaritve.

Jezus tudi pokaže, da je Sveti Duh tisti Duh, ki očičuje. Apostolom da sposobnost, da odpuščajo grehe: »Prejmite Svetega Duha! Katerim grehe



Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N.
Hamilton, ON L8E 1H8

PHONE: 905-561-5971
CELL: 905-520-2014

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

HALL RENTALS
905-561-5971, ext. 2

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

odpustite, so jim odpuščeni; katerim jih zadržite, so jim zadržani.«

Pripoved iz Apostolskih del nam da spoznati druge vidike daru Svetega Duha. Prvi način je »šum, kot bi se bližal silovit vihar«; Govori o vetru, ki povzroča močan hrup, neke vrste vihar, ki prihaja, da posreduje božji dih apostolom, po njih pa vsemu svetu. Hebrejska beseda, ki je uporabljena, da izrazi »Duha«, je ista, s kakršno se označuje »veter«. Drugi način izražanja Svetega Duha so jeziki, podobni plamenom. Gre za dvojni simbol: simbol jezikov in simbol ognja. Jeziki kažejo, da Duh daje sposobnost posredovanja božje besede. Apostoli, polni Svetega Duha, so dejansko začeli govoriti v jezikih.

Ne gre zgolj za človeško govorico, ampak za božjo govorico, ki gre prek ljudi, ki so poklicani, da posredujejo božjo besedo: »Duh jim je dajal izgovarjati.« To je govorica ognja, ki posreduje toploto; je ogenj, ki vzplapolja, da spremeni ves svet. Sveto pismo Duha primerja z vodo, pa tudi z ognjem: predstavlja oba vidika.

Naslednji prizor kaže delovanje Duha, da bi zbral vse ljudi, razkropljene med različna ljudstva, ki govorijo različne jezike. Prizor je očitno v zvezi z babilonskim stolpom, toda v nasprotni smeri. Po dogodku pri babilonskem stolpu se ljudje, ki so prej govorili isti jezik, niso več mogli razumeti med seboj, ker so govorili različne jezike; razkropili so se in niso več mogli uresničiti skupaj načrtovanega dela. Na binkoštni dan pa so ljudje, ki so prihajali z vseh koncev sveta med seboj vzpostavili odnos po zaslugi delovanja Svetega Duha.

Duh ne uniči jezikov, ampak stori, da ljudje iz vseh teh ljudstev razumejo sporočilo apostolov. Zato je edinost med ljudmi spet vzpostavljena po delovanju Svetega Duha. Sveti Duh je duh ljubezni, Duh, ki združuje in daje, da živimo skupaj v soglasju in medsebojni ljubezni.

V drugem berilu Pavel pove nekaj podobnega. Govori o karizmah, darovih Svetega Duha in vztraja pri edinstvi, ki jo ustvarja Duh; ta je obenem tudi pobudnik edinstvi in različnosti. Duh je pobudnik edinstvi, ker je en sam: »Različni so duhovni darovi, Duh pa je isti.« Pavel, da smo bili »v enem Duhu namreč mi vsi krščeni,« in da smo »vsi pili enega Duha«. Voda je namreč prvina, ki je vedno ista, ima pa zelo različne učinke: vse rastline hrani v različnosti njihovih vrst; tudi ljudem in živalim daje tisto, kar je potrebno za življenje ... Podobno je Sveti Duh vedno isti, je pa tudi vir različnosti.

A ta edinost ni uniformiranost: ta edinost je utemeljena na različnosti. Božji darovi, darovi Svetega Duha so različni, vsi pa prispevajo k edinstvi.

- (Prim.: Oznanjevalec 2, 2008)

Response: Lord, send forth your Spirit, and renew the face of the earth!

First Reading Acts 2:1-11

The Holy Spirit is poured out on the disciples of Jesus. This is the final act in the Easter mystery, which is now complete.

Second Reading 1 Cor. 12:3-7. 12-13

The apostle Paul reflects on the gifts of the Spirit in the lives of believers and encourages us to play our part, whatever that may be, in building up the life of our community.

Gospel John 20:19-23

The risen Jesus makes himself present to his disciples and commissions them to carry on his work.

“Peace be with you. As the Father sent me, so am I sending you.”



Illustration

Electricity is something that most of us take for granted. It is an invisible power on which we depend for living our daily lives. It provides us with light, heat and the ability to carry out domestic tasks such as cleaning, cooking and washing in hot water. Very often we only notice it when it is absent for some reason or another.

The presence of electric power is revealed in what it does. For example, consider the ordinary light bulb: we can hold it in our hand; it is a perfectly unremarkable object, made up of glass and metal. However, if we put it into a light socket and turn on the switch, it becomes a source of light so bright that we cannot look at it directly without perhaps hurting



our eyes: it is soon so hot that we cannot touch it without burning the skin on our hands. The presence of electricity transforms the light bulb, just as it can transform our everyday lives. We might consider the Holy Spirit as such a power.

Gospel Teaching

In our readings today from the Acts of the Apostles and the Gospel according to John, we have two very different accounts of the event of Pentecost. In Acts, we have the vivid, and therefore more memorable, account, involving the mighty rushing wind and tongues of fire descending from heaven on the heads of the disciples, enabling them to address the crowds in Jerusalem in the pilgrims' own native languages. But on whom did the Holy Spirit descend? The Gospel version we have just heard says that those gathered together are "the apostles". But this is an addition by the editors of our Lectionary to help the listening congregation visualise the scene. In fact, Luke, the author of Acts, simply says, "they were gathered to-

gether". Usually, in the Gospel account and in the early chapters of Acts, Luke has in mind the wider circle of disciples, and in the previous chapter he has mentioned among those gathered in the upper room "several women, including Mary the mother of Jesus". So whom did the crowds in Jerusalem hear speaking in this inspired way in foreign languages? Although our version says "these men", the text could also be understood as "these people", thus women disciples could be among those first proclaiming the Good News of Jesus.

When we turn to the Gospel reading for today's feast, we find a similar emphasis on the idea of being a disciple. There is no selection of the twelve apostles in the Gospel according to John, nor do the disciples have any share in the ministry of Jesus: for example, it is Jesus alone who distributes bread to the crowd; the disciples are not sent to preach or to heal, as in the other Gospel versions. The term "apostle" means "one who is sent", so, in the Fourth Gospel, we could understand that there are no apostles... until now. So at this appearance, which John tells us took place on the evening of Easter Sunday, the risen Jesus commissions the disciples to carry on his mission, and thus they become apostles.

Application

Perhaps we might consider on this feast of Pentecost that the New Testament is saying that the Holy Spirit cannot be confined within our human structures. No one group has a monopoly on the Spirit of Jesus. We believe that the Spirit operates in the Church and through the sacraments, but we cannot limit the Spirit in the way that we need to control electricity if we are to use its power safely.

Jesus did not consider himself bound by the religious teachings or conventions of his day. The people with whom he got into trouble were the synagogue and Temple authorities, not the ordinary people with whom he shared food and drink, an action more significant than most of us, perhaps, appreciate. By this sharing, Jesus was showing people what God is like, a God who accepts and appreciates human beings as they are and is reaching out to them in the person of Jesus. Recently, and as part of the synodal process, we have been encouraged to discuss what it means to be a disciple of Jesus and how to carry Jesus' message to people who have not heard it, or who have been hurt in a way that has led them to reject the Church and its ministers. Perhaps the most important element in all this is that we listen to one another, that we try to understand our fellow disciples.

Bled Slovenian Cultural Club

Invites you to come celebrate

Slovenski Dan

SATURDAY JUNE 24, 2023

- 11:00 am - Holy Mass
- 12:00 pm - Lunch
- 2:00 pm - Cultural Program
- 4:30 pm - Picnic, Social, Dancing
- Children's Activities and Mini-Olympics

Ansambel
PRAVA STVAR



Featuring:

Ansambel Prava Stvar
from Slovenia

4650 South Service Road
Beamsville ON

For more info call:
Sylvia-905.518.2457



**25th ANNUAL
SLOVENSKI PARK
GOLF TOURNAMENT
25th ANNIVERSARY**

Yes - it's been 25 awesome years!

Saturday, June 3, 2023

Cambridge Golf Club

With Banquet to follow at Slovenski Park, Puslinch

Shotgun Start: 1:00 p.m.

FOR REGISTRATION PLEASE CONTACT:

Dan Demšar – ddemsar1@gmail.com

or **(905) 330-3460**

Tickets are limited.

Please confirm your spot as soon as possible to avoid disappointment.

\$150.00 PER PERSON

Includes: Golf, Cart Rental, Sandwich or Hotdog or Sausage at the turn, Dinner, Prizes, & Starter's Package

OR

\$25. 00 Dinner Only

Dinner will be served promptly at 630 p.m.

Cambridge Golf Club, 1346 Clyde Rd., Cambridge, ON.
N1R 5S7 15 minutes from Slovenski Park

DONATION OF PRIZES WOULD BE APPRECIATED

Please contact Dan Demšar



MARY HELP OF CHRISTIANS: WHY DON BOSCO'S TITLE FOR MARY IS BOTH SIGNIFICANT AND RELEVANT IN TODAY'S WORLD

By Fr. Steve Ryan, SDB

Mary's title as The Help of Christians is very relevant in today's world and it's important we spread devotion to her. Here are a few reasons why:



1. The reference to Mary as helper has historical significance. In the history of western civilization that title was used to affirm that Mary "saved the day" when Muslim invaders almost took over Italy and all of Europe 450 years ago. She rescued the Church and she rescued Christianity at the battle of Lepanto in 1571. Since then, the title Help of Christians signified that when "the chips are down" she comes through big time! She is an amazing helper in difficult moments. She, who at the Annunciation was the first to help Jesus bring us salvation (way back in Nazareth), still brings His salvation to us now.

2. She is a problem-solver. At Cana, without her intervention, the problem of a wedding party coming to a rapid end was solved. She strongly urged Jesus to perform his first sign before everyone. Prior to Pentecost and even after it, the disciples were disoriented. There were serious doubts – even among Christ's first priests and bishops. It was Mary who supported them and prayed with them. She directed them and showed them the way forward.

3. For Don Bosco, devotion to the Virgin Mary was linked to the context of the conflict and instability of his time in the 1800's. Italy was politically discom-bobulated then. As we head for another election for president in 2024 (and seeing what is going on in Congress today), times are no different. That also seems the case for the leadership in the Church today – fractured. Mary Help is a perfect title for imperfect times in history like today.

/More on page 242/ ➡

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

4. Mary is the antidote for worrywarts. There are an awful lot of people with anxiety in the world. Young people in Don Bosco's day were exposed to many things that threatened their lives. The same thing now. Mary is a mother – she cares, she protects. In the face of doubts and anxieties, she is a guide, a safe place to find help. We reach Jesus and the freedom from excessive worry through her.

5. The title and the image of Mary Help of Christians, holding baby Jesus out to us, invokes both tenderness and power. She wears a crown and holds a scepter as queen. She's got the props of a woman with great influence. Yet, she is a mother whose image radiates of tenderness, welcome and security. People need strength and tenderness. There are many abandoned and endangered people who feel very insecure in this world today. The image of Mary Help of Christians strikes a balance between that of the nourishing mom and the mom who will fight for her children.

6. Today technology is everyone's number one go to. Because technology works so well in giving us solutions and is a means for getting the job done – it is glorified. In the process people have "deified" themselves and act as if they don't need anyone's help, and especially not God's help. Our fellow human beings become less important and less beautiful and wonderful. Devotion to Mary Help of Christians opens us up to divine grace, to understanding that we cannot do everything ourselves, that we need others and especially that we need spiritual support. The image of Mary Help holds out to us the face of a God who is the solution for humankind.

Don Bosco believed that Mary was absolutely present – right in the room with us – **helping us with big and little things always.** She wasn't distanced from us. She wasn't so far removed from us

that she could only give us an occasional glance. He believed that she was powerful and present! Mary took Don Bosco by the hand when he was just a young boy and she never let go. She worked miracles in his life on a daily basis.

Do you believe she can work miracles in your life? Let us ask Mary that, like Don Bosco, we may have greater trust and faith in her intercession. Like the pillar of fire or the cloud that guided the people of Israel in the desert, Mary too will guide us through our own deserts. Trust in her and you will see miracles.

KOLEDAR DOGODKOV

- **May 28, 2023** - **St. Gregory** - First Communion - Mass at 10:00 a.m.

- **June 3, 2023** - **Slovenski Park** - Golf Tournament

- **June 11, 2023** - **London** - 3:00 p.m. Mass with the procession

- **June 24, 2023** - **Bled** - SLOVENSKI DAN

READERS - BRALCI

Slovenian/English Mass: Amanda Purdon, Brayden Pettem, Lisa Teskey, Natalija Sestanj-Lunn

GIFT BEARERS - FIRST COMMUNION MASS

May 28th - Family Rozich

CLEANING OF THE CHURCH - ČIŠČENJE

June 10th - Lojzka Novak team

MEMORIAL MASS – CEMETERY

The annual memorial Mass at **Our Lady of the Angels Cemetery**, Stoney Creek, will take place on Saturday, June 3rd at 11:00am. Please note that this Mass will take place outdoors. All are welcome!

POKOJNI - DECEASED

V petek, 26. maja 2023, je v Sloveniji po daljši boleznici odšla v večnost naša faranka, Janka Mihelčič. Pokojna je bila v 50. letu.

Pogreb pokojne Janke bo v Sloveniji v četrtek, 1. junija. V naši župniji bom ta isti dan zvečer ob 7:00 p.m. darovali sveto mašo za pokoj njene duše.

Iskreno sožalje možu Lojzetu in hčerkam: Mihaeli, Mateji, Maji in Miriam. Pokojni Janki pa večni mir in pokoj v domači zemlji.



V soboto, 27. maja, je bil zadnji dan sobotne **Slovenske šole**. Z otroci smo se pri sveti maši ob 9h dopoldne zahvalili za vse, kar smo lepega doživeli, spoznali in se naučili drug od drugega. Po maši so si otroci ogledali film, tisti, ki bodo danes prejeli prvo sveto obhajilo, pa so imeli vajo in spoved.

Otroci so se potem še razigrali na igrišču; na toplem soncu in svežem vetru iz jezera so si prezračili pljuča in porabili energijo od pize. Ovekovčili smo zaključek še s sliko. Ena žal manjka, ker je morala že prej naprej.

FIRST COMMUNION - PRVO OBHAJILO

Letos imamo pet otrok, ki bodo danes v naši cerkvi pristopili k prvemu sv. obhajilu.

Sveta maša je ob 10:00 a.m. in če bo lepo vreme, se bomo, kot je navada, zbrali pri kipu Marije Pomočnice, se tam priporočili Mariji, deklice bodo položile šopek cvetja, dečki pa gorečo svečo. Potem pa bomo v procesiji poromali v cerkev in nadaljevali s sveto mašo.

Otroci, prvoobhajanci so naslednji:

1. **Liliana Lunn**
2. **Leonard Manning**
3. **Brayden Pettem**
4. **Chessa Rozich**
5. **Nina Rozich**



Priporočimo mlade in njihove družine Mariji, saj smo v Marijinem mesecu.



V tem tednu so naslednje obletnice smrti faranov, ki so zapisani v naših knjigah:

Špiler	Marija - Mira	May 29, 2022
Pona	Jan	May 30, 2014
Pocsaj	Elisabeth	May 31, 2003
Kaplan	John	June 1, 1969
Oswald	Anna	June 1, 1988
Marusich	Anton	June 1, 2001
Kotze	Marcus	June 2, 1973
Volf	Ferdinand	June 2, 2013
Selšek	Anika Anna	June 4, 2009
Ftičar	Štefan	June 4, 2013
Bukvič	Marija	June 4, 2019
Prša	Joseph (Kathy)	June 4, 2020



SV. MAŠE - MASSES: Mon. to Fri.: 7:00 P.M.; Saturday: 5:30 P.M. (Slo); Sunday: 9:30 A.M. (Slo); 11:00 A.M. (Eng) - From July to Fall Banquet only 10:00 A.M. - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** By appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 to 7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest - please call for an appointment. Tel: 905-561-5971 or Cell: 905-520-2014

DOM BOSCO

<p>BINKOŠTI PENTECOST SUNDAY</p> <p>28. MAJ</p> <p><i>Anton Julijan, muč.</i> <i>Ignacij, škof</i></p> <p>PRVO SV. OBHAJILO</p>	<p>† Za žive in rajne župljane † Ann Božnar † Leopold Gimpelj † Joe Hanc †† Marija in Ignac Horvat † Frank Pavlakovič † Mira Špiler, obl. † Jože Zadavec † Marija Berden</p>	<p>10:00 A.M.</p>	<p>----- John Božnar z družino sin Jože Ivanka Dogar Drago in Marianne Horvat z druž. Drago in Marianne Horvat z druž. Mož z družino Jože in Albina Antolin z družino Jože in Albina Antolin z družino</p>
<p>PONEDELJEK - MONDAY 29. MAJ <i>Marija, Mati Cerkve</i></p>	<p>† Eileen MacKenzie † Jožef Tompa</p>	<p>7:00 P.M.</p>	<p>N. N. Znanci in prijatelji</p>
<p>TOREK - TUESDAY 30. MAJ <i>Ivana Orleanska, dev.</i></p>	<p>† Manja Erzetič</p>	<p>7:00 P.M.</p>	<p>Hčerke</p>
<p>SREDA - WEDNESDAY 31. MAJ <i>Obiskanje Device Marije</i></p>	<p>† Pavel & Paul Richard Novak † Jože Gačnik</p>	<p>7:00 P.M.</p>	<p>Žena in mati Jožica Sonja Langenfus z družino</p>
<p>ČETRTEK - THURSDAY 1. JUNIJ <i>Justin, mučenec</i></p>	<p>† Jože Zadavec † Janka Mihelčič</p>	<p>7:00 P.M.</p>	<p>Ignac Dorenčec Family Mihelčič</p>
<p>PRVI PETEK - FIRST FRIDAY 2. JUNIJ <i>Marcelin in Peter, muč.</i></p>	<p>† Rozina Doma † Jože Tompa</p>	<p>7:00 P.M.</p>	<p>Alojz in Agata Sarjaš z družino Sestra Agata Sarjaš z družino</p>
<p>SOBOTA - SATURDAY 3. JUNIJ <i>Karel Lwanga in ugandski mučenci</i> <i>kvatre</i></p>	<p>† Jakob Muhič, Jr. † Matija Vlašič † Anton Vengar † Matilda Vengar †† Angela in Franc Urh † Marija Bukvič † Jože Hanc †† Jože in Matilda Stanko †† Pok. starši Adlešič</p>	<p>5:30 P.M.</p>	<p>Družina Muhič Žena in otroci Rose Marie & Tony Vengar z druž. Rose Marie & Tony Vengar z druž. Rose Marie & Tony Vengar z druž. Anton Bukvič z družino Olga Hanc z družino Olga Hanc z družino Mihael in Marija Fabina</p>
<p>SVETA TROJICA MOST HOLY TRINITY</p> <p>4. JUNIJ</p> <p><i>Frančišek Caracciolo, redovni ustanovitelj</i></p>	<p>† Za žive in rajne župljane † Marjeta Gimpelj, obl. †† Mary in Lojze Veličevič † Jože Zadavec † Marija Berden † Andreja Lebar †† Jožef in Eufemija Tompa</p>	<p>9:30 A.M. 11:00 A.M.</p>	<p>----- Mož Jože Anica Saje z družino Dragica in Lojze Ferenčak z druž. Dragica in Lojze Ferenčak z druž. Bojan in Terezija Milosavljevič Ivanka Dogar</p>